

### Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce X		oponentský posudek		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Vánoce a vánoční německé písně: Historie, tradice, kulturní význam a interpretace vybraných vánočních písní			
Autor/ka práce	Barbora MATUŠKOVÁ			
Vedoucí práce	Mgr. Eva Markvartová, Ph.D.			
Oponent/ka práce	PhDr. Tamara Bučková, Ph.D.			
<b>Hodnocení práce</b>				
Obsah práce	odpovídá názvu práce X	odpovídá s připomínkou X	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě X	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	Neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma X	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a X	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			Doporučuji X	Nedoporučuji

#### Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Nejprve je třeba upozornit, že se jedná o druhou verzi této bakalářské práce, tj. práce jde již podruhé k obhajobě.

Bakalářská práce Barbory Matuškové je psána česky a splňuje požadovaný rozsah (51 stran). Obsahuje všechny náležitosti, skládá se z úvodu, čtyř hlavních částí, závěru, resumé psaného velmi pěknou němčinou a příloh, které vhodně doplňují téma.

Text zkoumá historický vývoj a náboženský kontext vánočních svátků a popisuje zvyky, tradice a symboly s nimi spojené (spojitost s mrtvými, zdobení interiéru, vytváření betlémů, koledování, adventní tradice aj.). V interpretační části jsou stručně (avšak poměrně výstižně) analyzovány vybrané vánoční písně tvořící neodmyslitelnou součást vánočního dědictví v Německu. Bakalantka se přitom soustředí na jejich původ, kulturní kontext, význam, formu, obsah, motivy, symboliku a okrajově zmiňuje nejnápadnější básnické figury a tropy, jež se v nich vyskytují. V některých případech by interpretace šla jistě ještě více prohloubit (viz náměty k rozpravě).

S Barborou Matuškovou jsme v konzultačních hodinách stanovily, čeho se text bude týkat, prodiskutovaly relevantní literaturu a naplánovaly, jak bude dále postupovat. Poté přestala do konzultačních hodin docházet a ozvala se až krátce před termínem odevzdání závěrečných prací, kdy už jsem byla mimo Českou republiku a neměla možnost do hotové práce nahlédnout. Jako vedoucí musím s radostí konstatovat, že i přesto zohlednila všechny mé předchozí připomínky a celkově udělala při vypracovávání práce nesmírný pokrok. Text žádoucím způsobem přepracovala s tím, že v této verzi nabízí komplexnější pohled na problematiku, více zohledňuje německojazyčné zdroje a situaci v Německu. Dílčí poznatky navzájem porovnává a výstižně je shrnuje (viz například podkapitola 4.8 Srovnání vybraných vánočních písní). Text je nyní přehledný a dobře čitelný, podařilo se odstranit stylistické prohřešky i většinu gramatických chyb a překlepů, takže odpovídá požadavkům odborného stylu. Barbora Matušková zároveň prokázala, že se dokáže vyrovnat s terminologickou rozkolísaností zdrojů, o které se opírá (viz například podkapitola o dělení vánočních písní). Chvályhodné také je, že se o poznání přesněji vyjadřuje (používá různé klasifikace i teoretické modely / vychází například z Večerkové, Frolcové, Loose, či Popelové /; jasně definuje rozdíl mezi vánoční písní a koledou apod.). Občas se dopouští drobných prohřešků, když například namísto rýmového schématu, tj. rozložení rýmů ve strofě, píše o formátu apod. Bibliografické citace a odkazy odpovídají příslušné normě.

Z výše uvedených důvodů práci doporučuji k obhajobě.

### **Náměty k rozpravě**

1. Co je rozhodující pro estetický účín rýmů a jak jej pociťujete u vámi analyzovaných koled?
2. Mohla byste prosím stručně shrnout, v jakých aspektech ovlivnily Vánoce v Německu to, jak se tento svátek slaví u nás? Co všechno jsme z Německa převzali?
3. Znáte nějaké (v našich očích možná poněkud zvláštní) světové vánoční tradice? Mohla byste tři z nich pro zajímavost stručně nastínit?

---

podpis

V Praze, dne 29. 8. 2024